



Via Pradazzo, 6/b
40012 Calderara di Reno
Bologna - Italy
www.italeri.com

Conservare il presente
indirizzo per future
referenze

Retain this address
for future
reference

made in Italy

1:72 scale

No 1365

Spitfire Mk.IX

EN

After the overwhelming German invasion and the Dunkirk evacuation of British and French survived forces in the first days of June 1940, all the territory of France had been occupied by Axis troops. The French General Charles de Gaulle, through the microphones of the BBC from London, stimulating national pride, exhorted the French people not to be demoralized and to continue to resist the occupation of France. A lot of French soldiers continued to fight, doing numerous acts of heroism, up to the battle of Paris in 1944, after the invasion of Normandy, and the following liberation of France. Several pilots, joined into Squadrons, equipped with Royal Air Force planes, continued to fly and to fight from British bases. Most of them flew on the very effective and reliable Spitfire Mk IX gained several air combat victories.

IT

Dopo la travolgente avanzata tedesca e l'evacuazione, nei primi giorni di giugno del 1940, delle superstiti truppe inglesi e francesi da Dunkerque, il territorio francese risultò di fatto integralmente occupato dalle truppe dell'Asse. Il generale francese Charles de Gaulle, attraverso i microfoni della BBC da Londra, stimolando l'orgoglio nazionale, chiamò alle armi i combattenti fedeli alla Repubblica Francese. Dal 1940 alla liberazione di Parigi e della Francia, successiva allo sbarco in Normandia del giugno 1944, furono numerosi gli atti di eroismo compiuti da militari e da partigiani francesi. I piloti che combattevano per la liberazione del proprio Paese sono stati inquadrati in reparti equipaggiati con velivoli della RAF, come gli efficaci Spitfire Mk IX, ed erano caratterizzati da grande animosità e volontà di combattere l'invasore.

DE

Nach dem überwältigenden Vormarsch der Deutschen und der Evakuierung der übriggebliebenen englischen und französischen Truppen im Juni 1940 aus Dunkerque, war das französische Gebiet vollständig von den Truppen der Achsenmächte besetzt. Der französische General Charles De Gaulle rief die der Französischen Republik treu gebliebenen Soldaten über die Mikrofone der BBC von London aus zu den Waffen, indem er an ihren Nationalstolz appellierte. Von 1940 bis zur Befreiung von Paris und ganz Frankreich, die auf die Landung der Alliierten in der Normandie im Juni 1944 folgte, konnte man zahlreiche heldenhafte Gesten zählen, die von französischen Soldaten und Partisanen in die Tat umgesetzt wurden. Die Piloten, die für die Befreiung ihres Landes kämpften, waren in Abteilungen eingeteilt worden, die mit Flugzeugen der Royal Air Force ausgerüstet waren, wie die wirkungsvollen Spitfires Mk IX, und sie zeichneten sich durch große Feindseligkeit und den eisernen Willen, die Invasoren zu bekämpfen, aus.

FR

Après l'écrasante avancée allemande et l'évacuation, dans les premiers jours de Juin 1940, des survivants des troupes britanniques et françaises à Dunkerque, la France fut entièrement occupée par les troupes de l'Axe. Le général français Charles de Gaulle, par les micros de la BBC à Londres et en stimulant l'orgueil national, lança un appel aux armes pour les fidèles combattants de la république française. De 1940 à la libération de Paris et de la France, suite au débarquement en Normandie en Juin 1944, les actes d'héroïsme accomplis par les militaires et par les partisans français furent nombreux. Les pilotes qui combattaient pour la libération de leur pays avaient été enrôlés dans des détachements équipés d'avions de la RAF, aussi efficaces que les Spitfire Mk. IX, et se caractérisaient par une grande animosité et la volonté de lutter contre l'envahisseur.

ES

Después de la arrasadora ofensiva alemana, y la evacuación, a principios del mes de junio de 1940, de los supervivientes de las tropas inglesas y francesas de Dunkerque, el territorio francés de hecho quedó ocupado por las tropas del Eje. El general francés Charles de Gaulle, llamó a las armas a los fieles combatientes de la República francesa a través de los micrófonos de la BBC estimulando el orgullo nacional. Desde 1940 hasta la liberación de París, y de toda Francia, sucesiva al desembarco de Normandía en junio de 1944, fueron numerosos los actos heroicos realizados por militares y por partisanos franceses. Los pilotos que lucharon para liberar su País, habían sido colocados en destacamentos equipados con aviones de la RAF, como el eficaz Spitfire Mk. IX, y destacaban por su gran animosidad y ganas de luchar contra el invasor.

NL

Na de overweldigende Duitse opmars en de evacuatie uit Duinkerke van wat er overbleef van de Engelse en Franse troepen begin juni 1940, was het Franse grondgebied de facto volledig door de As-troepen bezet. Via de microfoons van de BBC stimuleerde de Franse generaal Charles de Gaulle de nationale trots en riep de strijders trouw aan de Franse Republiek op om te vechten. Van 1940 tot aan de bevrijding van Parijs en van Frankrijk, na de ontschepping te Normandië in juni 1944, werden talloze heldendaden gesteld door militairen en Franse verzetsstrijders. De piloten die ten strijde trokken voor de bevrijding van hun land, waren ingelijfd in divisies uitgerust met vliegtuigen van de RAF, zoals de efficiënte Spitfire Mk. IX. Zij onderscheidden zich door hun grote gedrevenheid en hun wil om de bezetter te verslaan.



- EN WARNING:** Model for adult collector age 14 and over
IT ATTENZIONE: Modello per collezionisti adulti di età superiore ai 14 anni
FR ATTENTION: Modèle pour modélistes de 14 ans et plus.
DE ACHTUNG: Modellbausatz für Modellbauer über 14 Jahre.
NL WAARSCHWING: Geschikt voor 14 jaar en ouder.
ES ATENCION: Modelo para modelistas mayores de 14 años.

EN ATTENTION - Useful advice!

Study the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissors and trim away excess plastic. Do not pull off parts. Assemble the parts in numerical sequence. Use plastic cement ONLY and use cement sparingly to avoid damaging the model. Black arrows indicate parts to be glued together. White arrows indicate on which frame the parts must be assembled WITHOUT using cement. These letters (A - B - C...) indicate on which frame the parts will be found. Paint small parts before detaching them from frame. Remove paint where parts are to be cemented. Crossed out parts must not be used.

IT ATTENZIONE - Consigli utili!

Prima di iniziare il montaggio studiare attentamente il disegno. Staccare con molta cura i pezzi dalle stampate, usando un taglia-balsa oppure un paio di forbici e togliere con una piccola lima o con carta vetro fine eventuali sbavature. Mai staccare i pezzi con le mani. Montarli seguendo l'ordine delle numerazioni delle tavole. Eliminare dalla stampata il numero del pezzo appena montato facendogli sopra una croce. Le frecce nere indicano i pezzi da incollare, le frecce bianche indicano i pezzi da montare senza colla. Usare solo colla per polistirolo. Le lettere (A - B - C...) ai lati dei numeri indicano la stampata ove si trova il pezzo da montare. I pezzi sbarrati da una croce non sono da utilizzare.

DE ACHTUNG - Ein nützlicher Rat!

Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montageteile mit einem Messer oder einer Schere vom Spritzling sorgfältig entfernen. Eventuelle Grate werden mit einer Klinge oder feinem Schmirgelpapier beseitigt. Keinesfalls die Montageteile mit den Händen entfernen. Bei der Montage der Tafelnummerierung folgen. Pfeile zeigen die zu klebenden Teile während die weissen Pfeile die ohne Leim zu montierenden Teile anzeigen. Bitte nur Plastikklebstoff verwenden. Die Buchstaben (A - B - C...) neben den Nummern zeigt auf welchem Spritzling der zu montierende Teil zu finden ist. Die mit einem Kreuz markierten Teile sind nicht zu verwenden.

FR ATTENTION - Conseils utiles!

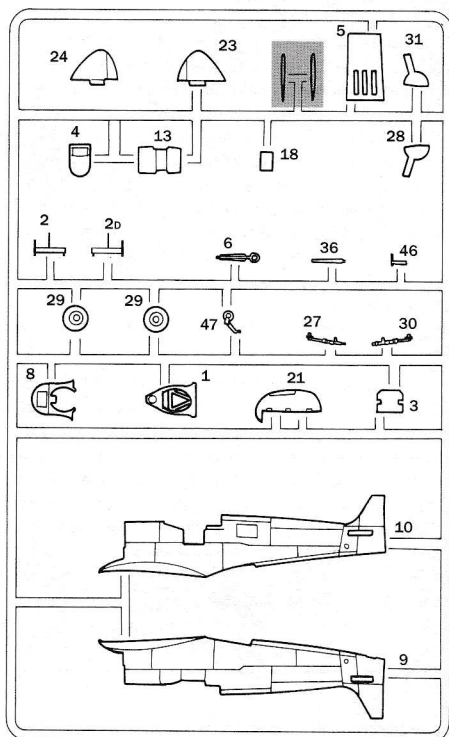
Avant de commencer le montage, étudier attentivement le dessin. Détacher avec beaucoup de soin les morceaux des moules en usant un massicot ou bien un pair de ciseaux et couper avec une petite lame avec de papier de verre fin ébarbagés éventuels. Jamais détacher les morceaux avec le mains Monter les en suivant l'ordre de la numération des tables. Eliminer de la moule le numéro de la pièce qui vient d'être montée, en le bifant avec une croix. Les flèches noires indiquent les pièces à coller, les flèches blanches indiquent les pièces à monter sans colle. Employer seulement de la colle pour polystyrol. Les lettres (A - B - C...) aux côtés des numéros indiquent la moule où se trouve la pièces à monter. Les pièces marquées par une croix ne sont pas à utiliser.

ES ATENCION - Consejos útiles!

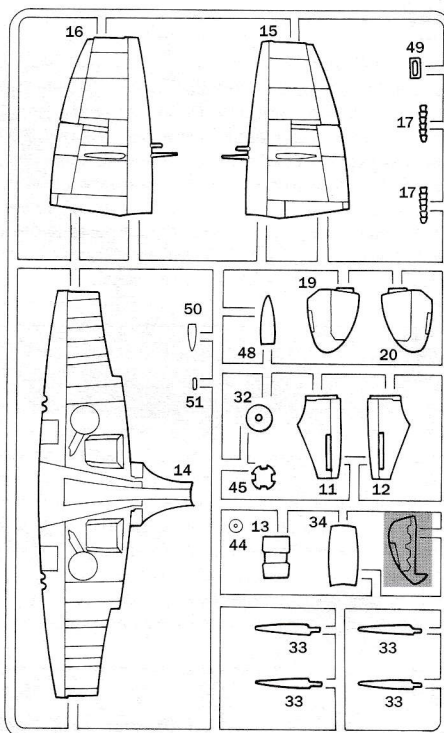
Estudiar las instrucciones cuidadosamente antes de comenzar el montaje. Separar las piezas de las bandejas con un cuchillo afilado o un par de tijeras y retirar el exceso de plástico o rebaba. No arrancar las piezas. Montar las piezas en orden numérico. Utilizar SOLAMENTE pegamento para plástico y en poca cantidad para evitar que se dañe el modelo. Las flechas negras indican las piezas que se deben pegar juntas. Las flechas blancas indican las piezas que deben ensamblarse SIN usar pegamento. Las letras (A - B - C...) indican en que bandeja se encuentran las piezas. Pintar las piezas pequeñas antes de separarlas de la bandeja. Retirar la pintura de los lugares por donde se deban pegar las piezas.

NL OPGELET - Belangrijke bemerkingen!

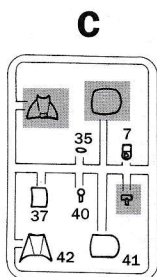
Bestudeer zorgvuldig het montageplan voor het bouwen. Breek nooit onderdelen van het kader. Maak ze los met een scherp mes of kleine nageltang. Verwijder daarna al het overtollige plastic en pas de delen alvorens te lijmen. Gebruik allen lijm voor plastic modellen. Werk zorgvuldig en spaarzaam, teveel lijm zal uw model beschadigen. Zwarte pijlen duiden de te lijmen delen aan. Witte pijlen verwijzen naar bewegende delen welke niet mogen worden gelijmd. Deze letters (A - B - C...) geven de kaders aan waarin de onderdelen zich bevinden. Schilder de kleine onderdelen voor ze van het kader te snijden. Verwijder de verf van de te lijmen oppervlakten.



A



B



C

Parti da non utilizzare
Parts not for use
Pièces à ne pas utiliser
Teile werden nicht verwenden
Partes a no utilizar
Onderdelen niet te gebruiken



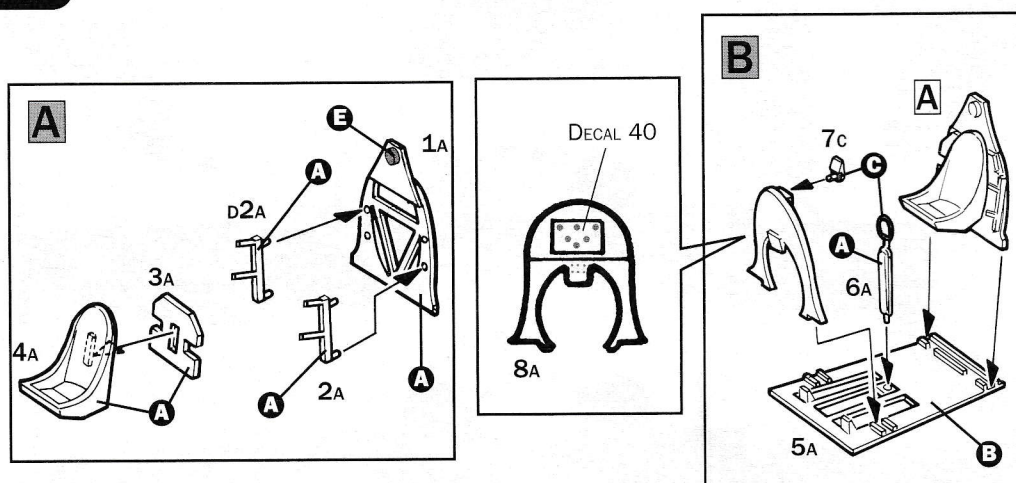
Aprire i fori
Drill holes
Ouvrir les trous
Die Locher Ausbohren
Perforar los agujeros
Open gaten

I numeri si riferiscono all'assortimento colori Italeri Acrylic Paint
 The indicated colour number refer to the Italeri Acrylic Paint
 Les références indiquées concernent les peintures Italeri Acrylic Paint
 Die angegebenen farbnnummern beziehen sich auf die Italeri Acrylic Paint
 Los números se refieren a los colores surtido Italeri Acrylic Paint
 De nummers verwijzen naar het assortiment kleuren Italeri Acrylic Paint

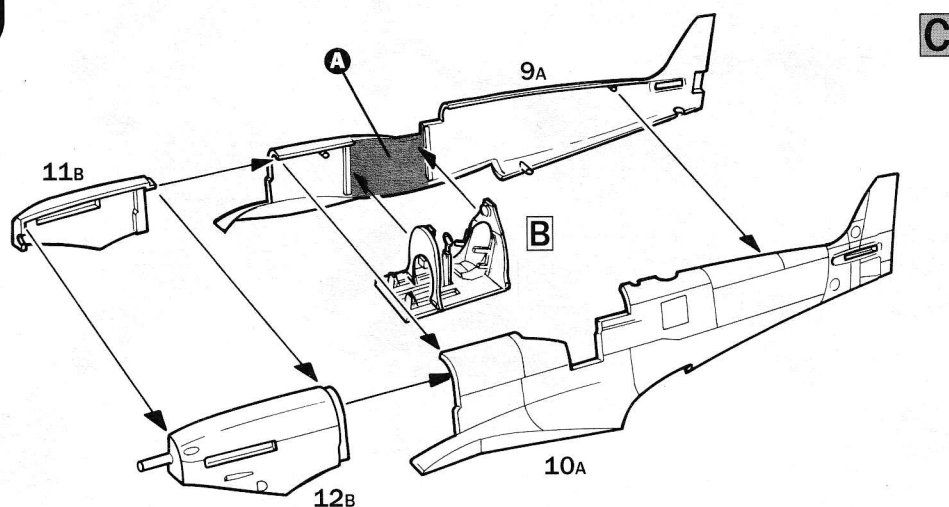
A	B	C	D	E
FLAT INTERIOR GREEN	FLAT WOOD	FLAT BLACK	FLAT WHITE	FLAT LEATHER
F.S. 34151	F.S. 30257	F.S. 37038	F.S. 37875	F.S. 30100
ITALERI ACRYLICPAINT - 4301AP	ITALERI ACRYLICPAINT - 4673AP	ITALERI ACRYLICPAINT - 4768AP	ITALERI ACRYLICPAINT - 4769AP	ITALERI ACRYLICPAINT - 4674AP

F	G	H	I
FLAT RUST	GLOSS RED	GLOSS GREEN	FLAT INSIGNIA YELLOW
F.S. 30109	F.S. 11302	F.S. 14090	F.S. 33538
ITALERI ACRYLICPAINT - 4675AP	ITALERI ACRYLICPAINT - 4605AP	ITALERI ACRYLICPAINT - 4669AP	ITALERI ACRYLICPAINT - 4721AP

1

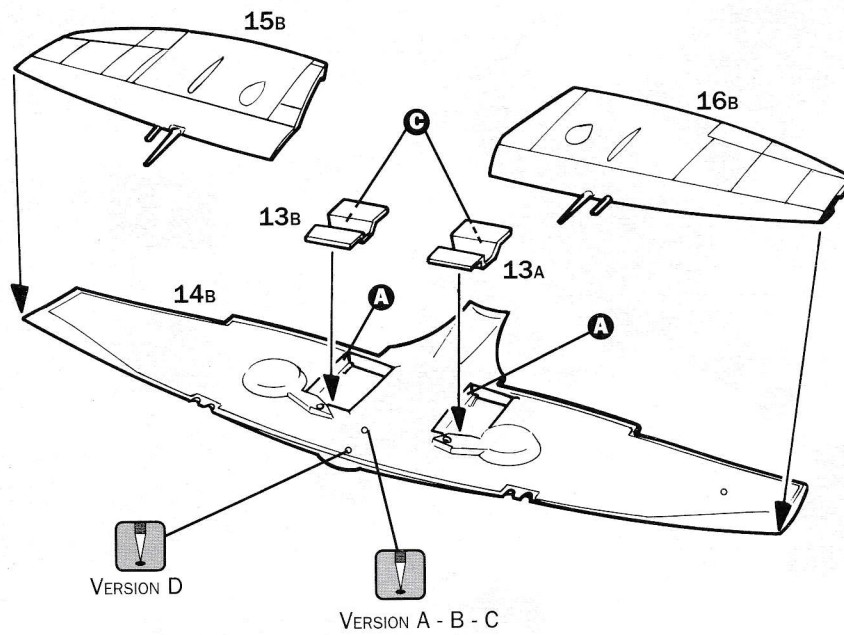


2



3

D



4

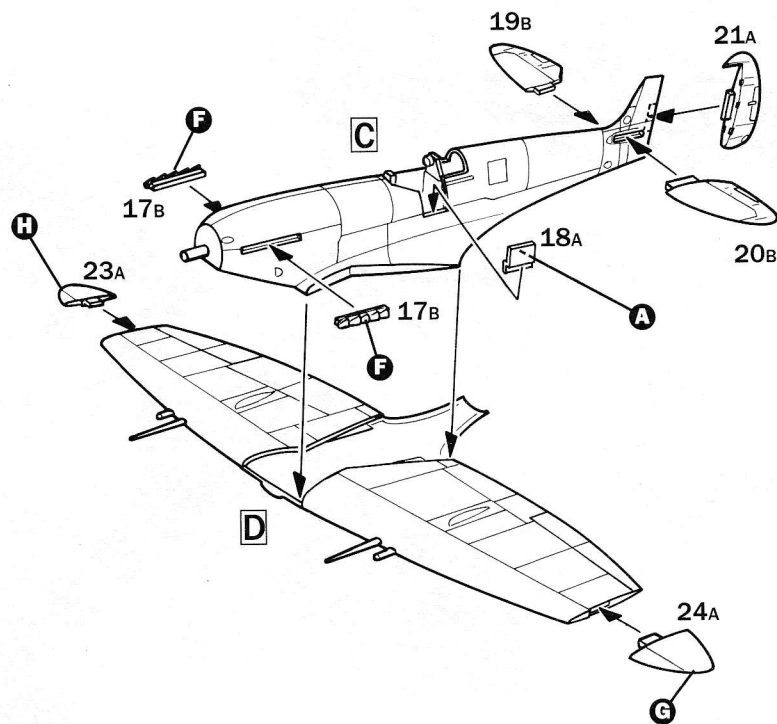
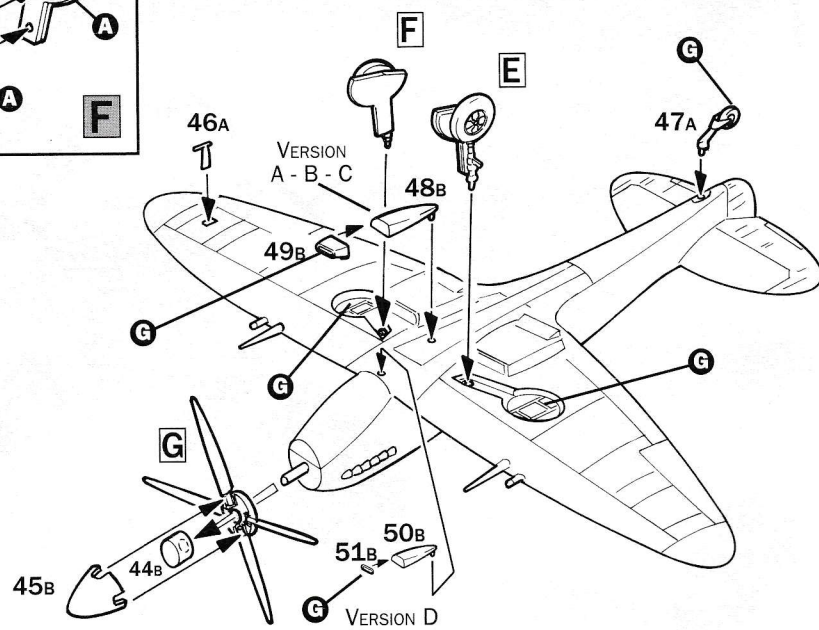
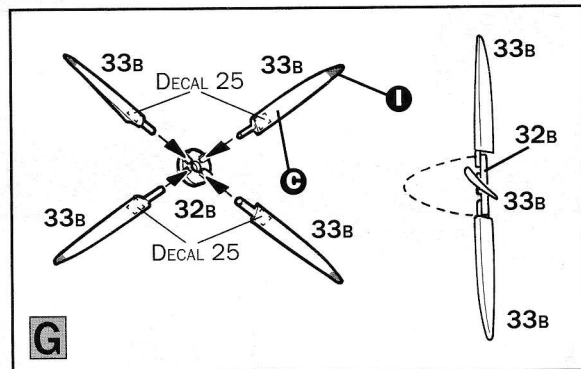
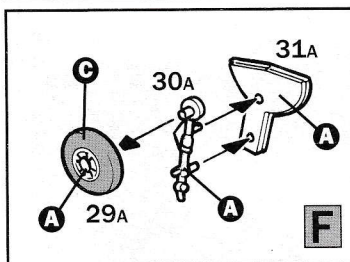


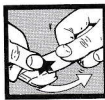
Diagram illustrating the fuselage assembly. Components shown include:

- 40c: A small circular component.
- 41c: A curved, ribbed component.
- 37c: A curved, ribbed component.
- 36A: A long, thin component.
- G: A circular component with a central pin.
- 35c: A small circular component.
- 42c: A small, flat component.
- 34B: A small, rectangular component.



Istruzioni per l'applicazione delle decalcomanie. Ritagliare le decalcomanie occorrenti dal foglio, immergerle in un bicchiere di acqua pulita per circa 10", metterle in posizione sul modello e farle scivolare dalla carta: per una migliore aderenza comprimerle con una pezzuola pulita.

Direction for applying the decals: cut the required decals out of the sheet, dip the into a glass of clean water for about 10"; position the decals on the kit, letting them slide from the paper. For a better adesion, press them by means of a clean rag.



Anweisungen für Abziehbilder-Anbringung: Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abscheiden, in ein Glas reines Wasser für etwa 10" eintauchen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abnehmen. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrücken.

Istruzioni per l'applicazione delle decalcomanie. Couper les decalcomanies choisies et les plonger environ 10" dans un peu d'eau propre. Les placer sur le modèle en les faisant glisser de leur feuille et presser avec un morceau de chiffon pour éliminer les bulles d'air.

Transfers: knip het benodigde deel uit, dempel et ca. 10" onder water, odt het transfer tegen het model en schuif het vanaf het papier op zijn plaats. Met een schoon doekje andrukken.

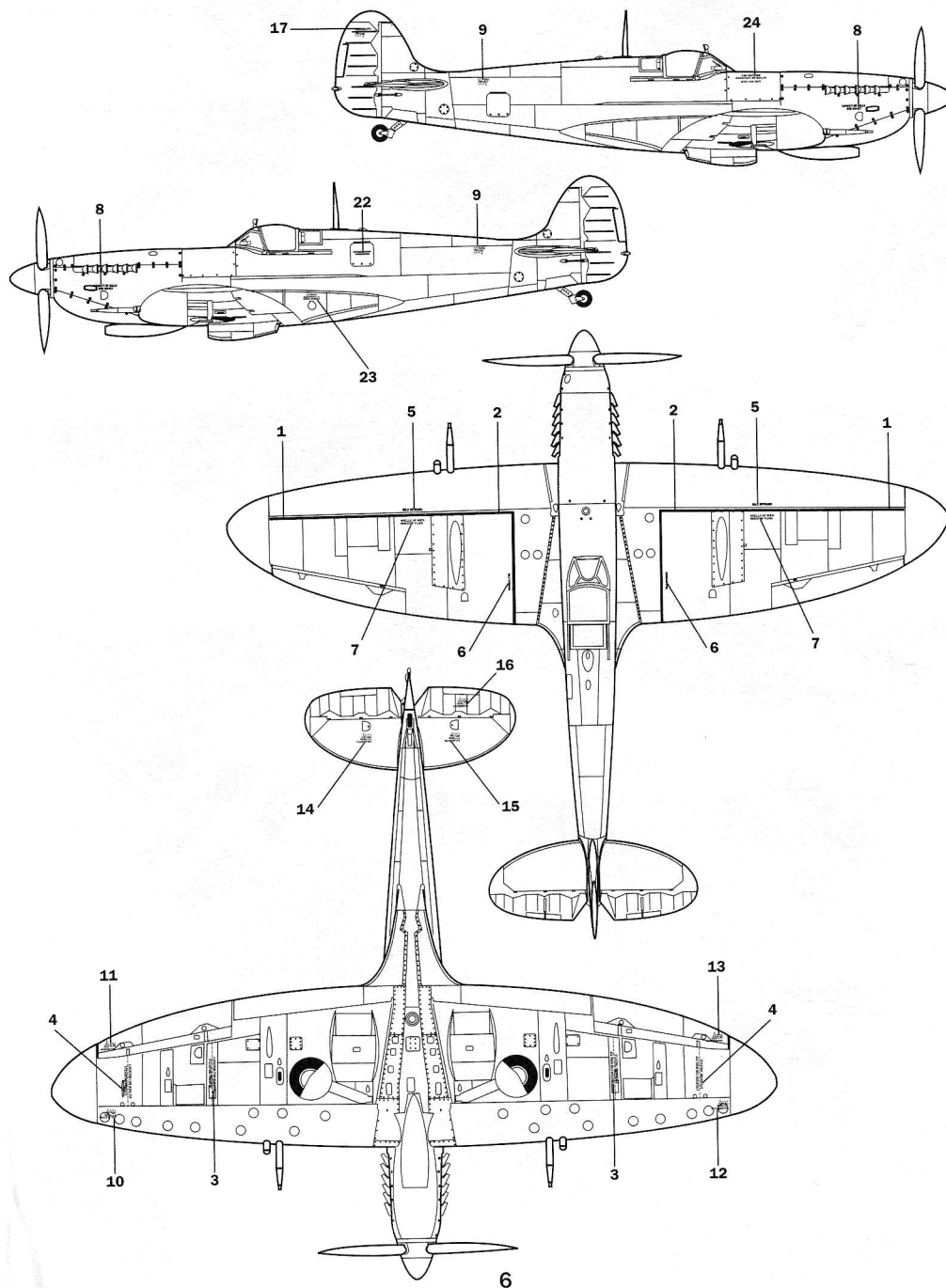
デカール使用法 図紙から、それぞれのマークを切り取り、ぬるま湯に30秒くらいつけて、引き上げます。マークを模型に押し当てる時に、指で紙を剥がしてマークを押しつけてください。マーク紙には、おれくまで手をふらないでください。

Påsättning av decaler: klipp ut den decal som skall användas och doppa den i ett glas vatten under en 10". Sätt decalen på plats på modellen och låt den sakta glida av pappret. För att den skall sitta ordentligt, tryck till med en torr duk.

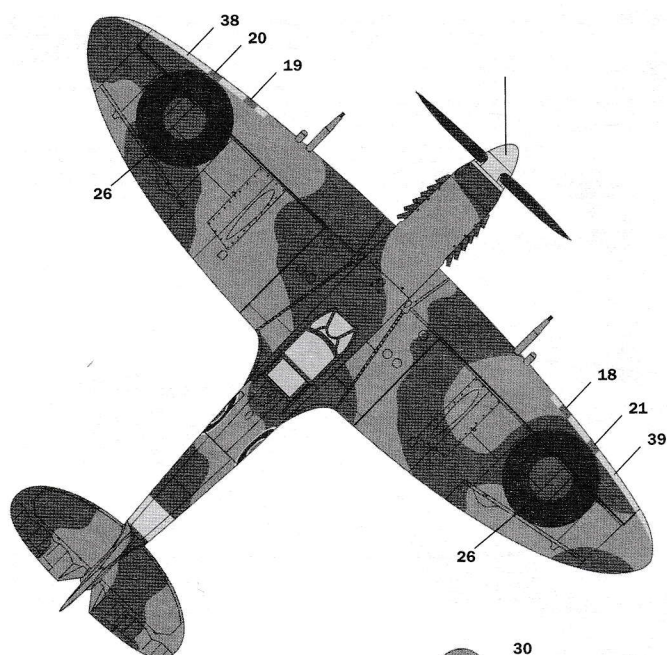
Istrucciones Para la aplicación de las calcomanías: cortar las requeridas, sumergirlas en un recipiente de agua limpia durante 10", colocar las calcomanías sobre el modelo, haciéndolas deslizar sobre el papel. Para una mejor adherencia, presionarlas con un trapito limpio.

Указания по применению декалей: Отрезать нужную вам часть декалей от общего листа, погрузить ее на 1/2 минуты в чистую воду, затем, выбрав необходимое место на модели, переведите рисунок изображения, сдвигая его бумажной основой. Для лучшего прилипания промажьте декаль чистой тряпочкой.

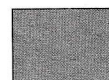
Spitfire Mk.IX - Common markings



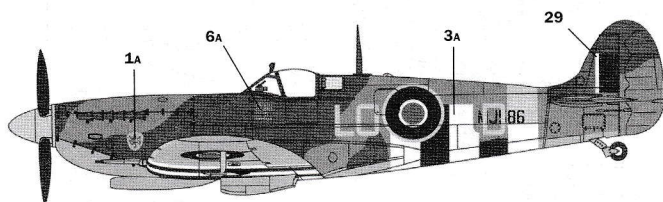
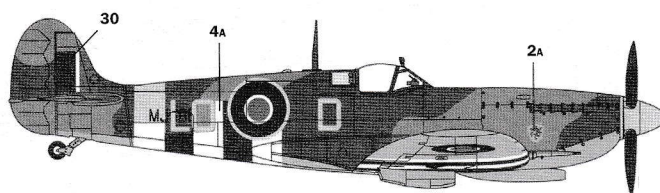
SPITFIRE LF Mk. IXc
S/Lt. "Pierre Clostermann"
RAF 602° Squadron Glasgow City
June 1944



FLAT DARK GREEN
F.S.34079
ITALERI ACRYLIC PAINT 4726AP



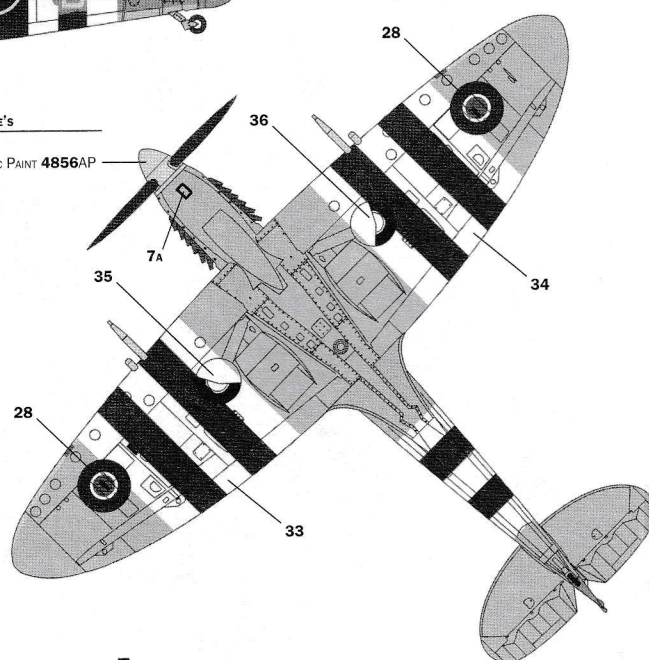
FLAT OCEAN GRAY
F.S.36152
ITALERI ACRYLIC PAINT 4854AP



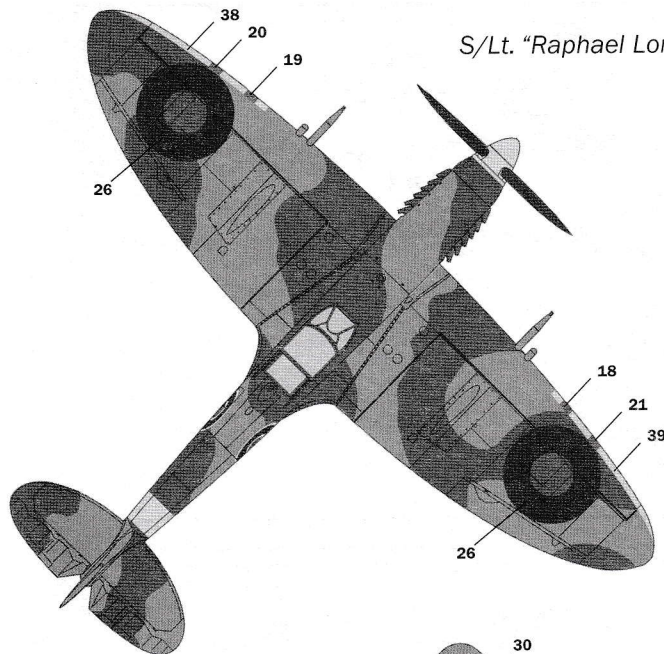
FLAT SKY TYPE'S
F.S.34504
ITALERI ACRYLIC PAINT 4856AP



FLAT MEDIUM SEA GRAY
F.S.36270
ITALERI ACRYLIC PAINT 4313AP

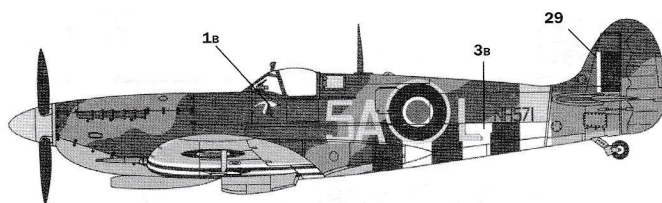
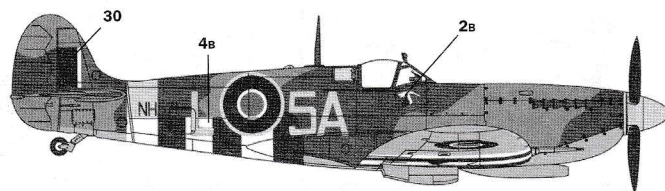


SPITFIRE LF Mk IXc
S/Lt. "Raphael Lombaert" 329° Free French Squadron
Groupe Cigognes
August 1944



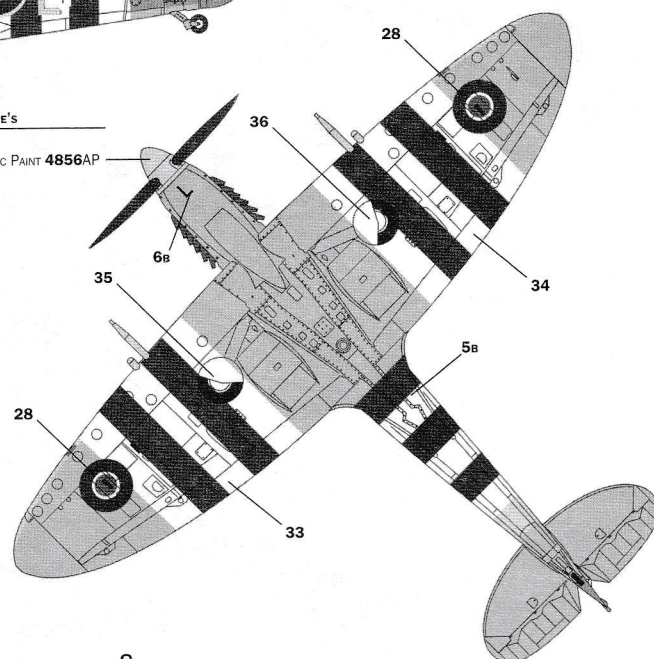
FLAT DARK GREEN
F.S.34079
ITALERI ACRYLIC PAINT 4726AP

FLAT OCEAN GRAY
F.S.36152
ITALERI ACRYLIC PAINT 4854AP

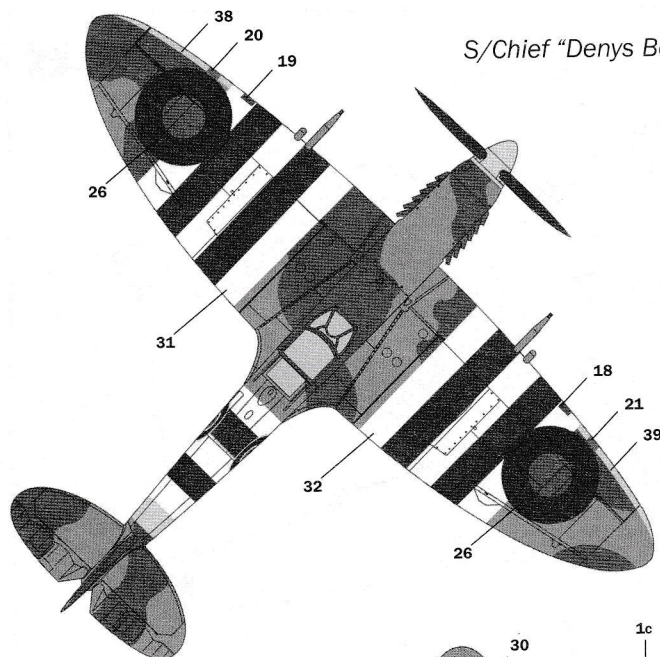


FLAT SKY TYPE'S
F.S.34504
ITALERI ACRYLIC PAINT 4856AP

FLAT MEDIUM SEA GRAY
F.S.36270
ITALERI ACRYLIC PAINT 4313AP

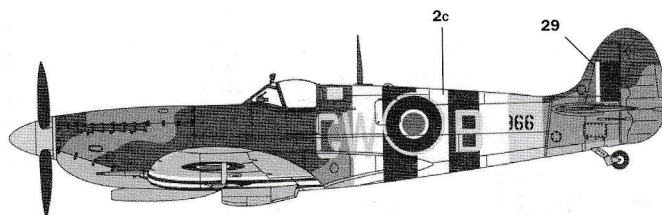
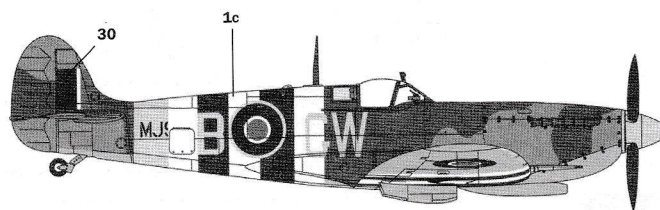


SPITFIRE Mk IXc
S/Chief "Denys Boudard" 340° Free French Squadron
Groupe Ile-de-France
6 June 1944



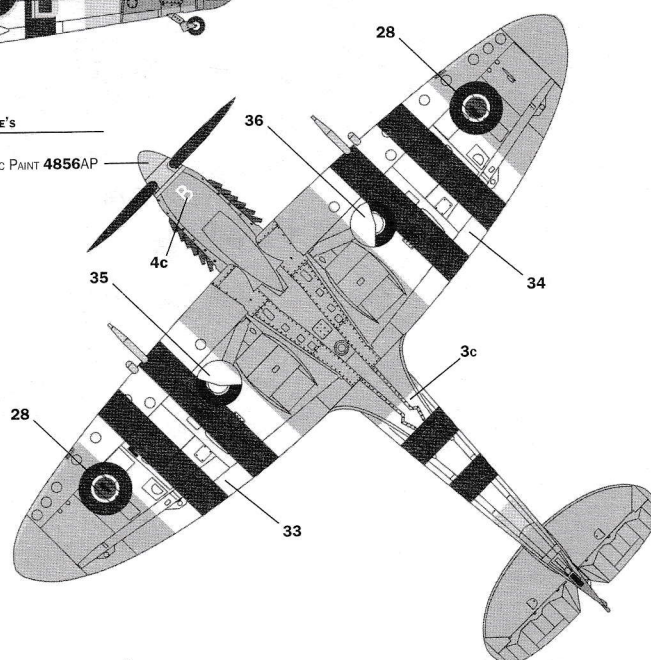
FLAT DARK GREEN
F.S.34079
ITALERI ACRYLIC PAINT 4726AP

FLAT OCEAN GRAY
F.S.36152
ITALERI ACRYLIC PAINT 4854AP

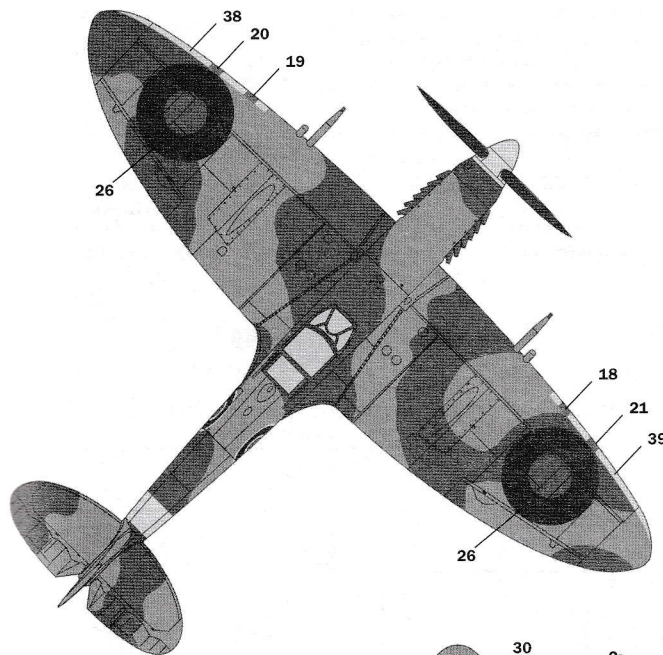


FLAT SKY TYPE'S
F.S.34504
ITALERI ACRYLIC PAINT 4856AP

FLAT MEDIUM SEA GRAY
F.S.36270
ITALERI ACRYLIC PAINT 4313AP

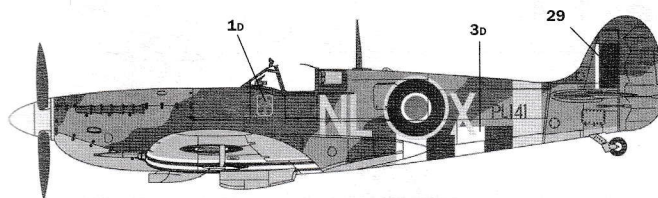
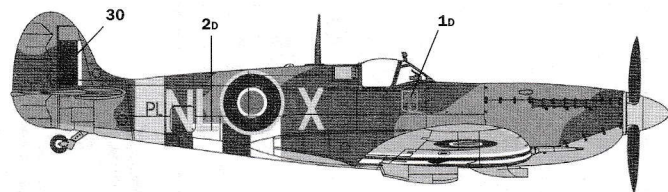


SPITFIRE Mk IXc
341° Free French Squadron
(Groupe Alsace)
June 1944



FLAT DARK GREEN
F.S.34079
ITALERI ACRYLIC PAINT 4726AP

FLAT OCEAN GRAY
F.S.36152
ITALERI ACRYLIC PAINT 4854AP



FLAT SKY TYPE'S
F.S.34504
ITALERI ACRYLIC PAINT 4856AP

FLAT MEDIUM SEA GRAY
F.S.36270
ITALERI ACRYLIC PAINT 4313AP

